

# 無獨有偶《光影嬉遊記》2006 美西巡演

## 演出內容與演職人員簡介

### 一、演出內容簡介

當世界級光影大師遇見 台灣的傳統和現代

召喚 西遊記、甘美朗 和 法式電影

搭起柔焦成光影的佈景

玩一場引人入勝 黑與白的 追逐遊戲

1. 演出形式：電影式光影劇場
2. 演出長度：60 分鐘
3. 適合對象：老少咸宜
4. 適合觀眾人數：600~1,000 人
5. 創作緣起：

無獨有偶工作室劇團有鑑於近年來傳統偶戲在「皮影戲」的領域，少見自發性的創新表演內容，本著「戲劇發展為無限可能」之精神，本劇的創作扮演了影戲藝術發展之催化劑角色，同時提供影戲實驗創作的園地。經由影戲表現形式與技巧的探索，媒合現代劇場觀念與傳統皮影戲文化，成為視覺意象以及表現手法的創新與開發。

6. 演出故事內容：

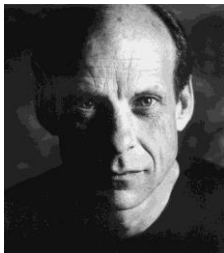
唐僧師徒一行四人，行經長路迢迢，終於見到一戶人家，唐僧欲報徒弟一路上相扶持之恩惠，堅持自身去化緣，殊不知原來屋內住了一群蜘蛛精，捉住唐僧打算將以烹食。幸孫悟空神通廣大，變化無窮，加上豬八戒、沙悟淨、土地公的幫忙，方能將師父安全救出。

7. 演出特色：

邀請美國光影戲大師賴瑞·李德(Larry Reed)擔任演出導演，創作時程歷經三年。本劇以電影式的現代光影手法挑戰中國經典文學〈西遊記〉中之故事，探索傳統戲曲身段、皮影戲造型風格，與現代劇場的跨領域媒合。創作手法將電影運鏡概念引進現代光影戲劇的創作中，演出

舞台螢幕寬達 12 米、高達 6 米。如水墨畫般的流雲、遠山、亭台樓閣的佈景、十字型影戲面具、機關影偶和移動式燈光；加以遠景、中景、近景和特寫鏡頭式呈現的畫面交替淡入淡出，瀰漫神秘、緊張與驚奇的氛圍，創造出瞬息間的變化，為觀眾帶來一番新的視覺觀賞感受與戲劇體驗。

## 二、演職人員簡介



導演 Larry Reed

Larry Reed 為耶魯大學學士、主修法國劇場，舊金山藝術學院電影製作藝術碩士，具有演員、舞者及電影攝影的訓練背景。到峇里島拍攝皮影戲紀錄片時，愛上了皮影戲，留在當地學習並成為具有正式演出資格的達朗（Dalang：皮影戲演師，具有教士般的崇高地位）。1988 年他更代表峇里島參加在印尼 Jakarta 舉行的全國皮影戲藝術節，成為極少數有榮幸參加此藝術節的西方表演者。

他融合傳統影戲及其在舞蹈、劇場、電影方面的才能，創立 ShadowLight Productions 劇團，研發出獨特的影戲面具及手持燈光設備，使真人演員與影偶同台演出，並交互呈現遠、中、近景、特寫甚至淡入淡出的效果，獨創電影式的光影劇場。Larry 流動的剪影藝術如夢幻影，多次將古老傳說和人們遺忘的神話作為創作題材，剪去紙板的一角，透過光與影，找回遺落的夢境與神話。

同時精通五國語言的他，翻譯了不少劇場方面的著作，並多次與來自印尼、印度、西藏、中國、希臘、法國、菲律賓、美洲原住民等世界各地的藝術家合作，2004 年並於「光影實驗室」工作坊中，帶領台灣學員創作光影戲。其所領導之 ShadowLight Productions 兩度榮獲世界偶戲協會美國分會 (UNIMA-USA) 演藝傑出獎，本人並連續兩年獲選舊金山灣區 50 大傑出藝術家。



**製作人 蟻薇玲**

現任無獨有偶工作室劇團行政總監。曾任職雲門舞集、朱宗慶打擊樂團、九歌兒童劇團、台北藝術節、亞洲作曲家聯盟負責演出活動企劃、宣傳、票務、行銷等多項工作之規劃與執行；以及擔任多項獨立製作之企劃執行與顧問，參與之演出多達 600 場。並曾於表演藝術聯盟參與文建會 91 年度基層巡迴演出活動統籌行政執行；文建會 91、92 年度扶植團隊行政評鑑計劃行政執行；2002、2004、2005 城市文化交流會議行政執行；以及《藝文贊助 Q&A》、《台北市演藝團體輔導計劃 Q&A》等手冊之執行編輯等。



**副導演暨戲偶設計 鄭嘉音**

現任無獨有偶工作室劇團團長及主要編導。1989 年參與蘭陵劇坊演員訓練開始接觸戲劇，台大外文系畢業，美國康乃狄克大學偶戲碩士，曾擔任『美國巴勒偶戲博物館』導覽員、『O' Neill 全美年度偶戲大會』演出，並於國際性工作坊中隨德國懸絲偶大師亞伯特·羅瑟以及法國名導演菲利浦·香堤學習。其導演作品《我是另一個你自己》、《史派德奇遇記之八腳伶娜（舞蹈空間舞團）》榮獲台新藝術獎十大表演藝術。



**劇本統整 姜富琴**

國立台北藝術大學戲劇研究所碩士，主修劇本創作。現從事劇場編導、演員、電視劇編劇。重要演出作品有創作社《烏托邦》、河左岸劇團《星之暗湧 2000》、歡喜扮戲團《台灣告白五 一老一少》、果陀劇場《複製新娘》等；編劇作品有《求愛大亂鬥》、《私刑》、《舊夢新莊》、《小卒過河三部曲》(民國 89 年教育部文藝創作獎劇本組第二名)、《末世天使》等；導演作品有河左岸劇團《新世紀系列之變種計劃》、《時光巴士~你可

以靠近一點》、皇冠藝術節《備忘錄》(密獵者劇團)、四度空間劇團《我是一朵花》等。



服裝設計製作 林璟如

台北劇場界最資深的服裝設計家，二十多年來合作對象遍及國內外各知名團體，參予演出設計作品多達百齣。1992 年獲傅爾伯萊特獎學金及文化基金會補助，赴紐約市立大學遊學一年，參予紐約市立芭蕾舞團及紐約市立歌劇院五十週年演出之服裝工作。近年來致力於技術劇場新生代人才培訓工作。



音樂設計 許向豪

擅長融合各種音樂元素，音樂曲風多變。曾為舞蹈空間舞蹈團、迪迪舞團、頑菟舞團、外表坊時驗團、臨界點劇團、創作社、極體劇團等戲劇、舞蹈團體擔任音樂設計或現場配樂。其擔任音樂設計作品--創作社劇團《嬉戲一胡搞瞎搞》一劇，榮獲第三屆台新藝術獎「年度表演藝術獎」



美術設計 I Made Moja

I Made Moja 來自峇里島，從小接受印尼傳統水墨畫及水彩畫之訓練，為新生代頗具潛力的視覺藝術家，作品曾多次被收錄於畫冊流傳於世界各地。舉家遷往舊金山灣區後，I Made Moja 開始跨足於戲偶製作、舞台設計領域、並加入 ShadowLight Productions 劇團演出，近作有「加州原住民傳說系列之 Coyote's Journey」一劇中，演出主角----狼 Coyote，他曾於舊金山舉行畫展，畫風融合印尼傳統與舊金山風味，並和甘美朗音樂團體 Sekar Jaya 合作，於藝術節中演出峇里島傳統舞蹈中各種男性角色。



美術設計 葉曼玲

東海大學美術系畢業。現為插畫工作者。演出作品有鞋子兒童實驗劇團《碎布娃娃》執頭偶演出，飛人集社《喂愛麗絲》影偶演出，十三月戲劇場《妹個》、《春天的我們》，及象劇團《四川好女人》、《決定演出》。造形設計作品有十三月戲劇場《梅蒂亞》，象劇團《黑色伊底帕斯》、《刺客列傳》。影像設計作品有十三月戲劇場《無痛自殺列車》、《溫室》。戲偶造型作品有無獨有偶《戲海女神龍》偶頭造型、《火鳥》戲偶設計。



演員 曾麗真

現任無獨有偶工作室劇團行政經理。自 1992 年起擔任劇場演員、參與新創作二十餘齣、國內外巡迴演出七百餘場。舊金山慧智中文學校『中華文藝陶冶營』活動統籌及戲劇指導老師、美國 APature 2001 亞裔青年藝術家計畫『La Mamma Mortal』光影戲製作及演出。擅長規劃戲劇活動及偶戲研習課程，現為無獨有偶工作室劇團主要演員、戲劇活動與偶戲教學講師。



演員 李娟瑩

1999 起加入劇場工作，曾任兒童劇場演員，巡迴國內外演出近 700 餘場。演出代表作有無獨有偶工作室劇團《火鳥》、《小丑與公主》、《我是另一個你自己》、《奇妙的偶戲世界》等；九歌兒童劇團《想飛的小孩》、《強盜的女兒》、《判官審石頭》等；偶偶偶劇團《小木偶的大冒險》。現為無獨有偶工作室劇團主要演員、研習講師及演出事務管理。



**演員 洪瑞霞**

藝術學院（現北藝大）舞蹈系畢業。演出經歷有無獨有偶劇團《火鳥》、《我是另一個你自己》，鞋子實驗兒童劇團《小李子，不是大騙子》、《雞婆花》、《來去大島》、《王后的新衣》、《蛀牙蟲流浪記》、《安拿生與沒什麼》、《小魔女的魔法書》；如果兒童劇團《豬探長的祕密檔案—統統不許動》、《童話極短篇》；蘋果兒童劇團《黃金海底城》；黃大魚兒童劇團《新桃花源記》、《掛鈴鐺》及舞蹈設計；杯子劇團《神仙果》、《超時空歷險記》、《鐘馗》、《大象與小老鼠》、《美人魚的夢》。



**演員 高友怡**

無獨有偶工作室劇團約聘演員、鞋子兒童實驗劇團戲劇教師、演員，編導；偶偶偶劇團導演、戲胞美語劇團課程研發、美語戲劇課程教師；角色工作坊劇團戲劇教師、編導、演員。教學經歷包括何嘉仁美語暑期安親班、南湖國小、七堵國小師訓、復旦中學、蒙特梭利幼兒園、普林斯頓雙語學園、格林菲爾美語學校、戲劇教師及敏盛醫院戲劇治療課程教師。



**演員 吳定謙**

臺大戲劇系畢，校內製作《美國天使》、綠光劇團《人間條件》《她與她生命中的男人們》、春禾劇團《媽在江湖》、如果兒童劇團《你不知道的白雪公主》、莎妹劇團《異境詩篇》等製作之演員。綠光劇團《求証》之劇本翻譯、排練助理，無獨有偶《火鳥》排練助理，現為劇場自由工作者。



**演員 葉蕙芝**

目前從事電視節目剪接、舞臺劇、廣告、電視劇演員。演出作品有無獨有偶劇團《火鳥》、鞋子兒童實驗劇團《短鼻象》、《晚安 DO RE MI》、《隱身草》、《小李子不是大騙子》、《老鼠娶親》(赴美國、上海巡演)、《王后的新衣》、《來去大島》；九歌兒童劇團《四季花神》；角色工作坊《泰三》；偶偶偶劇團《虎姑婆》；TVBS-G 魔法 ABC 飾媽媽、八大綜合台(終極一班)飾古文靜；電影《雙瞳》及多部廣告作品。



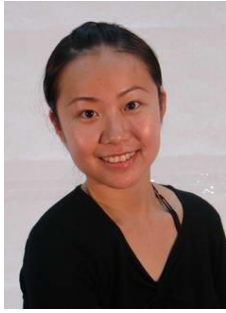
**演員 邱安忱**

紐約 Actors Studio Drama School at The New School University 表演創作碩士，現任文化大學講師。演出作品包含無獨有偶《火鳥》、臨界點《瑪俐瑪蓮》、《精神異常、洗滌、渴望》；同黨劇團《移動的森林》、《家書》、《新天堂公園》；鞋子劇團《王后的新衣》；前進下一波《激！完全推理之模仿犯》；紐約外百老匯《Race Music》；外外百老匯《Sweeney Todd》、《M. Butterfly》等，電影《艷光四射歌舞團》表演指導、公視《偵探物語》、《臺灣百年人物誌》演員。



**演員 劉毓真**

藝術學院（現北藝大）戲劇系畢業，畢業之後曾與果陀、春禾、如果、密獵者、九歌等劇團合作，也因為參與歌舞劇演出，接受雲門舞者吳義芳老師的訓練。演出代表作有：無獨有偶《我是另一個你自己》、果陀《看見太陽》、春禾《愛情有什麼道理？！》、如果《神奇吹笛人》、密獵者《發條之井》、九歌《強盜的女兒》、《雪后與魔鏡》、九歌《小安的玩具火車之旅》翻譯兼排演助理。



**演員 高美瑜**

國立台灣戲曲專科京劇科、中國文化大學中國戲劇學系畢業。角色工作坊團員、鞋子兒童劇團演員、夏令營戲劇教師、戲胞美語教室戲劇老師、石牌國中表演藝術教師，演出作品有鞋子兒童實驗劇團《小傑克與大巨人》、《彈珠、巫婆、魔法國》、《小魔女的魔法書》，搶救華山藝文中心義演《水火祭·特洛伊》，台北新劇團於國家戲劇院及赴上海參加中國京劇節競賽演出《巴山秀才》。



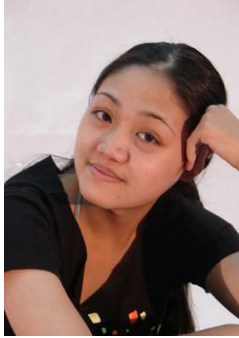
**演員 朱安如**

現就讀國立台北藝術大學劇場藝術研究所表演組，2001~2004 持續於政大崑曲社隨陳彬老師修習崑曲、曾參加陳偉誠老師【中國劇場身體訓練】及【現代劇場演員訓練】課程，曾參與百樂門大戲班劇團《落葉子》演員、莎士比亞的妹妹們的劇團《30P：不好讀》演員、2005 瘋狂菁英藝術劫《麥可傑克森》排練助理兼音效執行、兩廳院中秋節戶外廣場活動《中秋·夜·魔·宴拜月計劃》排演製作助理兼現場音效執行。



**演員 邱米濤**

中國文化大學國劇系畢業，曾參與演出：紙風車劇團巫婆系列《美國巫婆不在家》、《屋頂的天才老媽》、《屋頂的同班同學》、《屋頂生日快樂》、《屋頂環遊世界 I》，生肖系列《白蛇傳》、《小小羊兒要回家》、《雞城故事》，鞋子兒童劇團《泡泡口香糖》、《來去大島》，哇哇劇場《夢幻騎士大冒險》、《當我們同在一起》。



**演員 陳擘瑩**

國立政治大學新聞系畢業，曾參與小丑默劇團、優劇團青年優人、新古典舞團、台大現代舞社、沙丁龐客劇團等研習訓練，多次參與政大校內演出之演員及導演工作；校外演出經歷有蘋果兒童劇團《123 木頭人》、第七屆轉身戲劇節六校聯展於牯嶺街小劇場—政大《排練遺忘的第 N 個場景》、台大花城舞展《私語》舞者、百樂門劇團《在個人主義裡落失個人》、「玩」《女子結未婚》等。



**演員 戴翔阡**

國立嘉義大學獸醫科系畢，目前為專業劇場工作者，參與多種形式之戲劇演出，至今曾演出之偶戲經歷為如果兒童劇團之《抓馬歷險記》；MIT 兒童教育集團「諾弟系列」之《開心做自己》、《誰來晚餐》、《諾弟的麻煩事》；日商貝樂思公司巧虎劇場之《巧虎童歡 PARTY》、《消失的耶誕》等。